

Earth-moving machinery – Determination of sound power level – Stationary test conditions

Engins de terrassement – Détermination du niveau de puissance acoustique – Conditions d'essai statique

Tato norma je českou verzí mezinárodní normy ISO 6393:2008. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the International Standard ISO 6393:2008. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN ISO 6393 (27 7964) ze září 2013.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí ISO 6393:2008 do soustavy ČSN. Zatímco ČSN ISO 6393 ze září 2013 převzala ISO 6393:2008 převzetím originálu, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN ISO 3744 zavedena v ČSN EN ISO 3744 (01 1604) Akustika – Určování hladin akustického výkonu a hladin akustické energie zdrojů hluku pomocí akustického tlaku – Technická metoda pro přibližně volné pole nad odrazivou rovinou

ISO 6165 zavedena v ČSN EN ISO 6165 (27 7400) Strojní zařízení pro zemní práce – Základní typy – Identifikace a slovník

ISO 9249 zavedena v ČSN ISO 9249 (27 8170) Stroje pro zemní práce – Metody zkoušení motorů – Čistý výkon

IEC 61672-1 zavedena v ČSN EN 61672-1 (36 8813) Elektroakustika – Zvukoměry – Část 1: Technické

požadavky

Souvisící ČSN

ČSN ISO 4871:2010 (01 1609) Akustika – Deklarování a ověřování hodnot emise hluku strojů a zařízení

ČSN ISO 6394 (27 7965) Stroje pro zemní práce – Určování hladiny emisního akustického tlaku na stanovišti obsluhy – Podmínky stacionární zkoušky

ČSN ISO 6395 (27 7966) Strojní zařízení pro zemní práce – Určování hladiny akustického výkonu – Podmínky dynamické zkoušky

ČSN ISO 6396 (27 7967) Strojní zařízení pro zemní práce – Určování hladiny emisního akustického tlaku na stanovišti obsluhy – Podmínky dynamické zkoušky

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Citované předpisy

Směrnice Evropského Parlamentu a Rady 2000/14/ES ze dne 8. května 2000 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se emisí hluku zařízení, která jsou určena k použití ve venkovním prostoru, do okolního prostředí (Directive 2000/14/EC of the European Parliament and of the Council of 8 May 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors). V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 9/2002 Sb. ze dne 26. listopadu 2001, kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: Státní zkušebna strojů a. s., IČO 27146235

Technická normalizační komise: TNK 59 Stroje a zařízení pro zemní práce, stavební výrobu, výrobu stavebních materiálů a povrchovou těžbu

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

**Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.**

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

## MEZINÁRODNÍ NORMA

Strojní zařízení pro zemní práce

ISO 6393

Určování hladiny akustického výkonu

Třetí vydání

Podmínky stacionární zkoušky

2008-03-15

ICS 17.140.20; 53.100

Vyloučení odpovědnosti ve formátu PDF

Tento soubor PDF může obsahovat vložené typy písma. V souladu s licenční politikou Adobe lze tento soubor tisknout nebo prohlížet, ale nesmí být upravován, pokud nejsou vložená písma licencována a nainstalována na počítači s možností provádět úpravy. Stažením tohoto souboru přijímají strany odpovědnost za to, že neporuší licenční politiku společnosti Adobe. Ústřední sekretariát ISO nenese v této oblasti žádnou odpovědnost.

Adobe je ochranná známka společnosti Adobe Systems Incorporated.

Podrobnosti o softwarových produktech použitých k vytvoření tohoto souboru PDF lze nalézt v části Obecné informace týkající se souboru; parametry vytváření PDF byly optimalizovány pro tisk. Byla věnována veškerá péče tomu, aby byl soubor vhodný pro použití členy ISO.

V nepravděpodobném případě, že bude zjištěn problém, který se toho týká, informujte prosím Ústřední sekretariát na níže uvedené adrese.



### **DOKUMENT CHRÁNĚNÝ COPYRIGHTEM**

© ISO 2008

Všechna práva vyhrazena. Není-li uvedeno jinak, nesmí být žádná část této publikace reprodukována ani používána v jakékoli formě ani žádnými prostředky, elektronickými či mechanickými, včetně kopírování a mikrofilmu, bez písemného souhlasu ISO na níže uvedené adrese nebo členské organizace ISO v zemi žadatele.

ISO copyright office

Case postale 56 · CH-1211 Geneva 20

Tel. + 41 22 749 01 11

Fax + 41 22 749 09 47

E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)

Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publikováno ve Švýcarsku

|                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------|----|
| Předmluva.....                                                               | 6  |
| Úvod.....                                                                    | 7  |
| <b>1.....</b> Předmět<br>normy.....                                          | 8  |
| <b>2.....</b> Citované<br>dokumenty.....                                     | 8  |
| <b>3.....</b> Termíny<br>a definice.....                                     | 8  |
| <b>4.....</b> Přístrojové<br>vybavení.....                                   | 9  |
| <b>5.....</b> Zkušební<br>prostředí.....                                     | 9  |
| <b>5.1.....</b><br>Obecně.....                                               | 9  |
| <b>5.2.....</b> Zkušební místo a korekce na prostředí,<br>$K_{2A}$ .....     | 9  |
| <b>5.3.....</b> Zkušební<br>místo.....                                       | 9  |
| <b>5.4.....</b> Korekce na hluk pozadí,<br>$K_{1A}$ .....                    | 10 |
| <b>5.5.....</b> Klimatické<br>podmínky.....                                  | 10 |
| <b>6.....</b> Měření časově průměrovaných hladin akustického tlaku<br>A..... | 10 |
| <b>6.1.....</b> Velikost měřicího<br>povrchu.....                            | 10 |
| <b>6.2.....</b> Polohy mikrofону na polokulovém měřicím<br>povrchu.....      | 10 |
| <b>6.3.....</b> Umístění<br>stroje.....                                      | 11 |
| <b>6.4.....</b> Doba<br>měření.....                                          | 11 |

|                                                                                        |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 7..... Nastavení a provoz strojního zařízení.....                                      | 12 |
| 7.1.....<br>Obecně.....                                                                | 12 |
| 7.2..... Otáčky<br>motoru.....                                                         | 12 |
| 7.3..... Otáčky<br>ventilátoru.....                                                    | 12 |
| 8..... Určování hladiny akustického výkonu<br>A.....                                   | 13 |
| 8.1..... Postup<br>měření.....                                                         | 13 |
| 8.2..... Výpočet hladiny akustického výkonu<br>A.....                                  | 13 |
| 8.3..... Určení výsledku<br>měření.....                                                | 13 |
| 9..... Informace, které mají být<br>zaznamenány.....                                   | 13 |
| 10..... Informace uváděné<br>v protokolu.....                                          | 14 |
| 10.1....<br>Informace.....                                                             | 14 |
| 10.2.... Deklarování emise hluku<br>a nejistota.....                                   | 14 |
| <b>Příloha A</b> (normativní) Základní délka, $l$ , a další specifikace<br>stroje..... | 15 |
| <b>Příloha B</b> (normativní) Deklarování údajů emise hluku<br>a nejistota.....        | 25 |
| Bibliografie.....                                                                      | 26 |

# Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Návrhy mezinárodních norem jsou vypracovávány v souladu s pravidly danými směrnicemi ISO/IEC, část 2.

Hlavním úkolem technických komisí je vypracování mezinárodních norem. Návrhy mezinárodních norem přijaté technickými komisemi se rozesílají členům ISO k hlasování. Vydání mezinárodní normy vyžaduje souhlas alespoň 75 % hlasujících členů.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

ISO 6395 vypracovala technická komise ISO/TC 127 *Strojní zařízení pro zemní práce*, subkomise SC 2 *Bezpečnostní požadavky a lidské faktory* ve spolupráci s technickou komisí ISO/TC 43 *Akustika*, subkomise SC 1 *Hluk*.

Toto třetí vydání zrušuje a nahrazuje druhé vydání (ISO 6393:1998), které bylo technicky zrevidováno.

# Úvod

Tato mezinárodní norma je specifickým zkušebním předpisem pro strojní zařízení pro zemní práce, jak jsou definovány v ISO 6165.

V této mezinárodní normě jsou popsány specifické postupy, které umožňují stanovit emise akustického výkonu v podmínkách stacionární zkoušky opakovatelným způsobem. Příslušenství (lopata, radlice atd.) pro výrobní verzi výrobce musí být namontováno, protože se jedná o konfiguraci, která s největší pravděpodobností existuje při skutečném používání stroje.

Tato mezinárodní norma umožňuje stanovit shodu s mezními hodnotami hluku. Lze ji také použít pro účely hodnocení při zkoumání snižování hluku.

Související zkušební předpis je uveden v ISO 6394. Tento další specifický zkušební předpis je určen k použití ke stanovení hluku emitovaného strojním zařízením pro zemní práce, měřeného na stanovišti obsluhy pomocí hladiny akustického tlaku A se strojem při stacionárních zkušebních podmínkách.

Odpovídající měření hluku emitovaného do okolního prostředí a hluku na stanovišti obsluhy při dynamických zkušebních podmínkách jsou popsána v ISO 6395 a případně v ISO 6396.

# 1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma specifikuje metodu pro určování hluku emitovaného do okolního prostředí strojními zařízeními pro zemní práce, měřenou jako hladina akustického výkonu A, když je stroj v klidu a motor je spuštěný při jmenovitých otáčkách bez zatížení.

Platí pro strojní zařízení pro zemní práce, jak jsou specifikována v příloze A a definována v ISO 6165.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**